



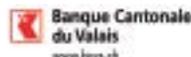
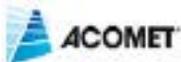
# Echo de Chaussy

N° 3 - Juillet 2013



L'aube d'un nouveau départ pour Tracuit (vue depuis la terrasse)

Les sponsors d'importance du renouveau de la cabane Tracuit



# PASSE MONTAGNE



Lausanne Monthey Genève

ArcTeryx  
Patagonia  
Eider  
Mammut  
Millet  
Wildroses  
Haglöfs  
The North Face  
Peak Performance  
Smartwool  
Icebreaker  
Scarpa  
Lasportiva  
Lowa  
Han Wag  
Meindel  
Raichle  
Garmont  
Dynafit  
Trezeta  
Five Ten  
Black Diamond  
Petzl  
Metolius  
Simond  
Camp  
Beal  
Movement  
K2  
Rossignol  
Dynastar  
Titi Caca  
Trab  
Etc.

## Trekking

**Matériel outdoor**

## Montagne

**Escalade**

## Cascade de glace

**Mixte**

## Expédition Voyage

## Freeride

**Télemark**

## Skis de randonnée

**Ultra light**

## Bureau de guides

**WWW.PASSEMONTAGNE.CH**

Av. de France 34 1004 Lausanne 021 625 25 55 - Rue du Crochetan 2 1870 Monthey 024 471 11 14  
32, bd Carl-Vogt 1205 Genève 022 321 00 48



**Site internet: [www.cas-chaussy.ch](http://www.cas-chaussy.ch) - [www.tracuit.ch](http://www.tracuit.ch)**

Président: Raymond Tanniger, La Marionnaz 5, 1054 Morrens  
Tél. 021 731 4188 - Fax 021 731 4170 - [presidence@cas-chaussy.ch](mailto:presidence@cas-chaussy.ch)

Secrétariat, Hélène Tanniger: [secretariat@cas-chaussy.ch](mailto:secretariat@cas-chaussy.ch)

Membres, mutations, changement d'adresse, Francine Bohren: [membres@cas-chaussy.ch](mailto:membres@cas-chaussy.ch)

Responsable des courses, Claude Corboud: [responsablecourses@cas-chaussy.ch](mailto:responsablecourses@cas-chaussy.ch)

Responsable des cabanes, Robert Herren: [responsablecabanes@cas-chaussy.ch](mailto:responsablecabanes@cas-chaussy.ch)

Responsable OJ et AJ, Christian Wittwer: [jeunesse@cas-chaussy.ch](mailto:jeunesse@cas-chaussy.ch)

Finances, Isabelle Albert: [finances@cas-chaussy.ch](mailto:finances@cas-chaussy.ch)

Préposé à l'environnement et à la culture, Georges-Emmanuel Denjean: [environnement@cas-chaussy.ch](mailto:environnement@cas-chaussy.ch)

Bulletin, site internet, news, récits et images, Arnaud de Ribaupierre: [media@cas-chaussy.ch](mailto:media@cas-chaussy.ch)

Station de secours, Coraly Pernet: [secours@cas-chaussy.ch](mailto:secours@cas-chaussy.ch)

**Pour la souscription des parts sociales: Banque Raiffeisen des Alpes Valdoises  
motif: Parts sociales RCT: iban CH41 8040 0000 0004 7702 4**

---

## **Sommaire**

- éditorial du président de la section
- mutations
- course assemblée
- la journée du CAS 150<sup>ème</sup> le 11 août
- la rencontre «cabanes» lors du FIFAD le 13 août
- inauguration officielle de Tracuit les 7-8 septembre
- visite technique de Tracuit pour le CAS 150<sup>ème</sup>
- récits et photos des courses

Nous vous remercions de réserver ces dates et de retourner les bulletins d'inscription



Nous vous attendons à Zinal,  
dans le Val d'Anniviers, pour vous faire découvrir  
les charmes d'une ancienne station de haute  
montagne qui accueille, depuis plus de 150 ans,  
des voyageurs venant de multiples horizons

Chambres avec balcons exposées côté  
montagne et rivière

Sauna, fitness et jacuzzi sont gratuitement à  
votre disposition

NEW: 2 chambres avec accès pour  
fauteuil roulant (salle de bain aménagée)

Frédérique et Rémy Bonnard

CH - 3961 Zinal

Tél. 027 475 44 04 - Fax 027 475 44 14

E-mail: [info@europezinal.ch](mailto:info@europezinal.ch)

Website: [www.europezinal.ch](http://www.europezinal.ch)



**ECOMODUL**

**ENTREPRISE  
DE CONSTRUCTION MODULAIRE BOIS**

*construire autrement,  
gain de temps et d'argent*

1864 VERS-L'ÉGLISE 024 492 21 14



*Charpente  
Menuiserie  
Scierie  
Rénovation*

**Rénover pour économiser de l'énergie!**

Les Chenevières 7 - 1863 LE SÉPEY

Tél. +41 24 491 17 70 • Fax +41 24 491 19 40

e-mail: [info@freddyoguey.ch](mailto:info@freddyoguey.ch)

Visitez notre site: [www.freddyoguey.ch](http://www.freddyoguey.ch)



Génie civil • Bâtiment • Maçonnerie • Construction et rénovation de chalets  
Pierre naturelle • Aménagements extérieurs • Terrassement • Maîtrise fédérale



**BORGHI construction sa**

La Moraine CP 128 • 1865 Les Diablerets • Tél: +41 (0)24 492 31 43 • Fax: +41 (0)24 492 37 02  
[info@borghiconstruction.ch](mailto:info@borghiconstruction.ch) • [www.borghiconstruction.ch](http://www.borghiconstruction.ch)

# ***L'éditorial du président***

Lundi 1er juillet 7h00, à peine rentré de l'inauguration de la nouvelle cabane de Tracuit, j'ai juste quelques minutes pour écrire ce billet avant la mise sous presse de l'Echo, je le dédie entièrement à notre nouvelle Cabane.

Elle est belle, majestueuse, bien intégrée dans son environnement, bien occupée par Anne-Lise et son équipe qui ont fait un travail remarquable pendant toutes les semaines précédant l'ouverture officielle et l'inauguration.

En premier lieu j'aimerais remercier les personnes qui ont participé à l'inauguration, je me permets de les citer car pour certaines la montée, dans des conditions hivernales, et à cette altitude on sait ce que cela veut dire, fut extrêmement difficile.

Merci donc à **Yvette S. – Gaby D. – Françoise D. – Lise A.- Margot P. – Sylvie M.- Rose-Marie B.- Fritz B.- Rita D. – Michel D. - Dédé P.- Francis M.- Eric B. – Robert H. – Laurent Savioz** notre architecte.

Merci aussi à **Hélène, Jean-Pierre et Nicolas** pour les travaux de finition et de rangement des dernières heures et jours avant... les discours. Pour tous ces membres l'honneur est sauf !!!

En effet mon discours relatait ma déception de participation pour une cause qui a occupé la section et les responsables du projet pendant 8 ans !

Si le jour de la montée a été exécrable, le lendemain, comme un cadeau, la couronne impériale trônait sous un ciel limpide. Le moment de l'inauguration, qui s'est déroulée à l'intérieur, a été magique et rempli d'émotion.

Les larges baies vitrées de la cabane étaient recouvertes de neige formant de réelles œuvres d'art au travers desquelles on distinguait, de plus en plus, au fil des minutes de la manifestation, les majestueux sommets que sont les Rothorn de Zinal, l'Obergabelhorn, le Cervin, La Dent d'Hérens, la Dent Blanche et le Grand Cornier, pour les proches principaux.

Si les habitants et les guides de la vallée ont brillé par leur absence, la commune d'Anniviers était présente au travers du président de la commune Simon Epiney et Gaby Vianin directeur de la société de développement de Zinal.

La cabane fonctionne, on y est bien, il y fait chaud, même sans chauffage... Il reste à ce jour encore les finitions extérieures, dont la démolition des célèbres WC, les nettoyages des extérieurs et diverses mises au point techniques liées à la production électrique et son utilisation.

J'espère qu'un été radieux pourra faire vivre cette magnifique Cabane de Tracuit dont la réputation ne va pas tarder à s'étendre largement.

N'oubliez pas que les **7 et 8 septembre** auront lieu l'inauguration officielle et les **21-22 septembre** la manifestation du 150ème anniversaire du CAS avec le thème découverte d'une nouvelle cabane de montagne du CAS.

Je souhaite longue et belle vie à la nouvelle Cabane de Tracuit.

*Raymond, le 1er juillet 2013*



**Les Chalets des Mosses SA**  
**Le Relais Alpin - Les Fontaines - La Sapinière**

**CH-1862 Les Mosses**

**Tel. +41 (0) 24 491 05 00 - Fax +41 (0) 24 491 05 01**

**relaisalpin@leschaletsdesmosses.ch**

**[www.leschaletsdesmosses.ch](http://www.leschaletsdesmosses.ch)**

*Votre*  
**6<sup>ème</sup>**  
*sens !!!*



ARTISANS VIGNERONS D'YVERNE

Tél. 024 466 23 44/84 · info@avy.ch · www.avy.ch

## **Auberge** **du Pont-de-Nant**

Produits de saison – Cuisine nature  
Menu découverte gastronomique  
Jacuzzi sur terrasse  
Traiteur

1880 Les Plans-sur-Bex – Tél. 024 498 14 95

[www.pont-de-nant.ch](http://www.pont-de-nant.ch)



## *Inauguration Tracuit les 29-30 juin*





# DOMAINE DU MONT D'OR

ÉLÉGANCE ET RAFFINEMENT



Domaine du Mont d'Or | Route de Savoie 64 | 1951 Sion | [www.montdor.ch](http://www.montdor.ch)

## Café - Restaurant

# Le Chasseur

Famille Mora



1854 Leysin  
Natel 079 217 05 29

Tél. 024 494 34 80  
Fax 024 494 34 81

*Tea-room - Croissanterie*

# La Farandole

*Cybercafé@*



Ouvert de 6h 30 à 18h 30



Evelyne & Philippe Tissot  
Tél. 024 494 27 06 - CH-1854 Leysin



**A Aigle**

# Une Boucherie Un Restaurant

## Hôtel La Couronne



**A Yverne**

[www.aubergedelacouronne.ch](http://www.aubergedelacouronne.ch)  
[www.reichenbach-paradis-saveurs.ch](http://www.reichenbach-paradis-saveurs.ch)  
Restaurateur au Château d'Aigle | Famille Reichenbach

**A vendre**

## bois de feu foyard sec

toutes dimensions

Livré à domicile ou pris sur place (Aigle)

Natel 079 214 0788 • Tél. + fax 024 492 3103  
e-mail: [garry.isoiz@gmail.com](mailto:garry.isoiz@gmail.com)



# Mutations

## NOUVEAUX MEMBRES

Sylvain, Sandra, Cami, Aubin et Tania Crampe, *Vers l'Eglise*  
Ewan Germanier, *Aigle*  
Clémentine Jaggi, *Gryon*  
Olivier Matile, *St-Triphon*  
Elise et Megan Chalcraft, *Huémoz*  
Romain Gilléron, *Puidoux*  
Ophélie Froidevaux, *Lausanne*  
Aude Meylan, *Bex*

## TRANSFÉRÉS À CHAUSSY

Danig Pohin, *Aigle* (transfert de la section Les Diablerets)  
Isabelle Bady, *Aigle* (transfert de la section Les Diablerets)  
Pierre Bady, *Lausanne* (transfert de la section Les Diablerets)

---

## Course Assemblée

le dimanche 27 octobre

Programme (à préciser) :

La course :

- Rendez-vous à 8h30 au Col des Mosses.
- Sortie VTT, randonnée pédestre ou escalade (à définir selon les participants)

L'assemblée :

- Rendez-vous à 11h00 au restaurant du Cerf au Sépey
- Assemblée
- Apéritif offert par la section
- Repas

**Pour toutes informations ou inscription contacter :**  
**Claude Corboud - [responsablecourses@cas-chaussy.ch](mailto:responsablecourses@cas-chaussy.ch) -**  
**079 442 03 38**

---

Chers membres de Chaussy,

Je me présente, Arnaud de Ribaupierre, je reprends le flambeau de la rédaction de *l'Echo*, lien de connexion entre la section et ses membres que *Maya et Marc* ont tenu depuis sa création, **un grand bravo à eux !**

Cette édition est quelque peu spéciale, réalisée à la dernière minute et dans le stress, je m'en excuse et vous assure dès le prochain numéro un travail soigné et réalisé avec une touche personnelle lié au graphisme.

Si par ailleurs vous aviez des idées, remarques ou toutes autres informations à me transmettre vous pouvez le faire par e-mail : [media@cas-chaussy.ch](mailto:media@cas-chaussy.ch)

Au plaisir de vous faire suivre la vie de la section par *l'Echo*, je vous souhaite à toutes et tous un magnifique été !

Arnaud

## Chalet Restaurant de Prafandaz

Au cœur de la nature



Spécialités  
de fondues aux fromages  
ouvert de 10:00-22:00  
024 494 26 26  
fermé le mardi

## Ferblanterie - Couverture Etanchéité



Leysin • Les Ormonts

1854 Leysin  
Bâtiment Le Mirabeau  
Tél. 024 494 40 46  
Fax 024 494 32 93  
Mobile 079 447 32 85  
[patrick.oguey@bluewin.ch](mailto:patrick.oguey@bluewin.ch)

www.jeanpierrefleurs.ch

Rue du Midi 6 1860 Aigle 024 466 23 77



Place de la Gare 6  
1860 AIGLE  
Tél. 024 466 50 80

Mehr als Bergsport  
Fast was de la montagne  
Ben più che alpinismo  
Dapli che alpinischi



# Journée du 150<sup>e</sup> Anniversaire du Club Alpin Suisse

**AU FESTIVAL DU FILM  
DES DIABLERETS**

**Dimanche 11 août 2013**

Platzsponsor  
Sponsor principal  
Sponsor principale

**MIGROS**

# Dimanche 11 août 2013 Programme

de la journée du 150<sup>e</sup> Anniversaire  
du Club Alpin Suisse CAS



Mehr als Bergsport  
Plus que de la montagne  
Ben più che alpinismo  
Dapli che alpinissem

Dès 07:00 Accueil à la maison des Congrès des Diablerets

## 07:30 Randonnées à choix\*

- R1: La boucle des Diablerets jusqu'à Creux de Champs, 3h, T2, env. 200m+
- R2: Excursion jusqu'à la cascade du Dar, 3h30 aller-retour, T2, env. 350m+
- R3: Itinéraire alpin par le lieu-dit «Le Drudy», 5h, T3, env. 600m+

\* Réservation obligatoire et sous réserve de modification selon météo

10:00 Service œcuménique - Domaine des Sources

## Dès 11:00 Brunch campagnard

du 150<sup>e</sup> Anniversaire du CAS accompagné par 4 groupes  
de musique des différentes sections

- Chorale mixte - section Prévôtoise
- Chorale des jeudistes - section Neuchâtel
- Fanfare - section des Diablerets
- Groupe de musique folklorique - section de Brugg

Dès 12:00 Activités pour les familles et enfants:  
Slackline, mur de grimpe, jeu de recherche DVA, atelier de corde

14:00 Partie officielle

## 16:00 Talk Show

avec Catherine Destivelle, Kurt Diemberger,  
Stephan Siegrist et autres invités  
Présenté par Jean-Philippe Rapp

18:00 Présentation des documentaires coup d'cœur du CAS

20:00 Remise du prix du Mérite Alpin





# Inscription à la journée du 150<sup>e</sup> Anniversaire du Club Alpin Suisse CAS

Je m'inscris pour:

Journée complète:

\_\_\_ famille (2 adultes + 2 enfants 10-15 ans): CHF 150.-

\_\_\_ adulte(s): CHF 60.-

\_\_\_ enfant(s) 10-15 ans: CHF 30.-

\_\_\_ enfant(s): Gratuit jusqu'à 9 ans

Randonnée choisie:  R1  R2  R3

\_\_\_ personne(s): Brunch uniquement: CHF 30.-

\_\_\_ personne(s): Talk show + films: CHF 35.-

Fossibilité de passer la nuit du samedi au dimanche en chalet pour groupe.  
Réservation: Diablerets Tourisme

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Délai d'inscription: 31 juillet 2013. A réception de votre talon d'inscription, une confirmation écrite vous sera envoyée. Les entrées seront à retirer sur place.

Talon à retourner à: Diablerets Tourisme, CP 144, 1865 Les Diablerets.

Réservation/Information: [info@diablerets.ch](mailto:info@diablerets.ch) ou par téléphone au 024 492 00 10 - [www.diablerets.ch](http://www.diablerets.ch)

# LEYSIN EXCURSIONS

[www.leysin-excursions.com](http://www.leysin-excursions.com)

à votre service pour vos excursions  
tout compris (voyages et hôtels)  
en Suisse et en Europe

Natale Repici  
Route du Suchet  
1854 LEYSIN  
+41 79 436 54 71 / +41 79 212 14 63



# HEFTI Sports LEYSIN

HEFTI SPORTS Sàrl  
Tél. +41 (0)24 494 17 44 - Fax +41 (0)24 494 57 44  
e-mail: [info@heftisports.ch](mailto:info@heftisports.ch) - [www.heftisports.ch](http://www.heftisports.ch)



Hôtel Restaurant  
**Du Cerf** \*\*\*



Grand Rue  
Tél. +41 24 491 11 94 • Fax +41 24 491 10 31 • [lecerf@bluewin.ch](mailto:lecerf@bluewin.ch) • [www.lecerf.ch](http://www.lecerf.ch)

CH-1863 Le Sépey



LES SOLISTES

UN TERROIR,  
UNE LÉGENDE

ARTISANS VIGNERONS OLLON  
Rue Demesse 7 • CH - 1867 Ollon • Tél. 024 499 25 50 • Fax 024 499 24 48 • [info@avollon.ch](mailto:info@avollon.ch) • [www.avollon.ch](http://www.avollon.ch)



# Rencontre «Cabanes» au FIFAD

après-midi du 13 août, animée par Jean-Philippe Rapp, directeur du FIFAD

## 1. CABANES – REFUGES

(intervenants : R. Tanniger – U. Delang – Ph. Jodidio)

- Quand les premiers besoins
- L'attrait des gens des villes
- Le développement – les débuts de l'alpinisme
- Les pionniers de l'étranger en particulier les Anglais

## 2. LES DIVERSES PHASES DE L'ÉVOLUTION ARCHITECTURALE

(Intervenants : Ph. Jodidio, Laurent Savioz, U. Delang, Th. Büchi)

- Les baraques – sans confort ni toilettes
- Les refuges bois
- Les constructions en dur utilisant les matériaux locaux, l'ère des cabanes
- Les coûts de construction induisent de nouveaux principes et par conséquent de nouveaux concepts (Goûter, Monte-Rosa, Finsteraarhorn) bois mais aussi béton, style cabane de Trient
- Les refuges de petits volumes sont construits en plaine et montés en modules (Gervazuti)

## 3. LES NOUVELLES CONTRAINTES

(intervenants : R. Tanniger, U. Delang)

- La protection incendie, en particulier implique une série de mesures conséquentes. Fermacell, chemins de fuite, détecteurs incendie, sacs de couchage de secours, etc..
- Les lignes directives du CAS : 1 couche = 1 place en réfectoire
- L'évolution de principe du traitement des déchets et des eaux usées (pollueur payeur)
- L'évolution climatique, stabilité du sol, accès, approvisionnement en eau

## 4. L'ÉVOLUTION DES UTILISATEURS

(intervenants : R. Tanniger, U. Delang)

- La demande du confort
- Les nouvelles tendances des randonneurs de cabanes ou cabanes en cabanes

## 5. LES DIFFÉRENCES ENTRE LES CABANES DU MONDE DES MONTAGNES

(Intervenants : Ph. Jodidio, U. Delang, R. Tanniger)

- Himalaya, Amérique, Alpes : Italie, France, Autriche, Suisse

## 6. QUEL FUTUR POUR LES CABANES DE MONTAGNES ?

(Intervenants : U. Delang et tous)

- Réflexions profondes au comité central avec groupes de travail
- Où doit s'arrêter le confort ?
- Doit-on faire des hôtels 3 étoiles près des étoiles ?



Mettez les meilleures  
randonnées  
chablaisiennes  
sur votre **Smartphone**

Quatre rubriques pour mieux  
voir et vivre le Chablais :

- Randonner • Voyager • Lézarder
- Visionner

Disponible gratuitement  
sur l'App Store  
ou sur [www.tpc.ch](http://www.tpc.ch).



# **Inauguration officielle de Tracuit**

les 7 et 8 septembre

Samedi 7 sept.

- Montée à la cabane
- Visites guidées de la cabane
- 19h00 repas

Dimanche 8 sept.

- Visites guidées de la cabane
- 11h30 partie officielle
- 12h00 apéritif offert par la Commune d'Anniviers
- 12h30 repas

**ET / OU**

## **CAS 150ème - Visite technique et images de la construction de Tracuit**

les 21 et 22 septembre

Samedi 21 sept.

- Montée à la cabane
- Visites technique multilingue de la cabane
- 19h00 repas

Dimanche 22 sept.

- Visites technique multilingue de la cabane
- 11h30 partie officielle
- 12h00 apéritif offert par la Commune d'Anniviers
- 12h30 repas



*Les places étant limitées, les inscriptions obligatoires seront traitées par ordre d'arrivée.  
Transport hélicoptéré **uniquement** en cas de nécessité : sur demande au 079 785 79 32*

**Bulletin d'inscription à compléter à la page 17 (page suivante)**

Boutique - Confection  
Hommes - Dames



Tél. 024 492 37 17 • 1865 LES DIABLERETS

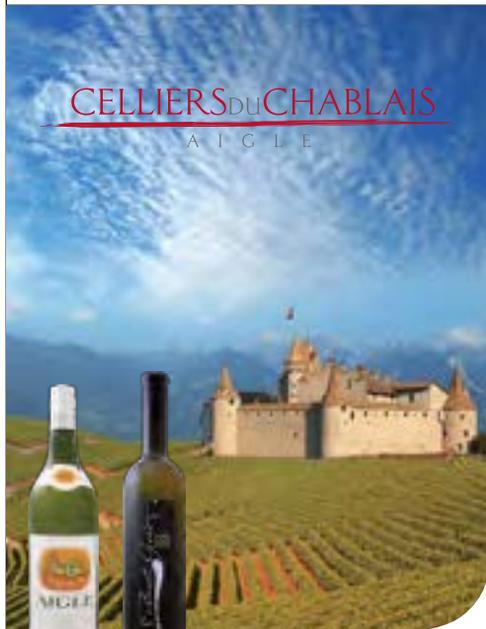


Horlogerie-  
Bijouterie  
Pierre-Alain  
Christen

Bijoutier-Joacillier

1860 Aigle • Rue du Bourg 6  
Tél.+fax 024 466 22 94  
bijouterie.christen@bluewin.ch

CELLIERS DU CHABLAIS  
AIGLE



[WWW.CELLIERSDUCHABLAIS.CH](http://WWW.CELLIERSDUCHABLAIS.CH)

## Boulangerie du Village

Votre artisan boulanger

Ouvert 7/7  
de 6h.30 à 18h.30

L. + M. Dubois  
Tél. 024 494 27 75  
Fax 024 494 27 90  
1854 Leysin



## LIETTA S.A.

LEYSIN – AIGLE

**TRAVAUX PUBLICS ET BÂTIMENTS**

Tél. 024 494 12 27 • Natel 079 417 59 86  
Fax 024 494 29 25

E-mail: [liettasa@bluewin.ch](mailto:liettasa@bluewin.ch)

## RESTAURANT TOURNANT PANORAMIQUE

Tél. 024 494 31 41

[www.tlml.ch](http://www.tlml.ch)

Télé-Leysin  
tél. 024 494 16 35



# Bulletin d'inscription à retourner

Je serai présent à :

**A** Inauguration officielle de Tracuit, les 7-8 sept.

Nombre de personnes (moi compris) : .....

**B** CAS 150ème visite technique de Tracuit, les 21-22 sept.

Nombre de personnes (moi compris) : .....

oui  non Repas de midi, le plat du jour, 25.-CHF

oui  non **A** Demi-pension, 67.-CHF

oui  non Repas de dimanche midi, charcuterie vaudoise et raclette valaisanne, 30.-CHF

oui  non Repas de midi, le plat du jour, 25.-CHF

oui  non **B** Demi-pension, 67.-CHF

oui  non Repas de dimanche midi, charcuterie vaudoise et raclette valaisanne, 30.-CHF

Sauf au petit-déjeuner et à l'apéritif du dimanche, les boissons ne sont pas comprises.

Nom : .....

Prénom : .....

Tél. : .....

E-mail : .....

Signature : .....

Inscription à envoyer par poste à :  
Jean-Pierre Dulex - En Gellières - 1854 Leysin  
Ou par E-mail : [intendant@tracuit.ch](mailto:intendant@tracuit.ch)



Dépannages 24h/24h  
Pannes et accidents

**Roger DURGNAT**

Tél. 024 491 10 30 – 079 353 81 30  
1862 LES MOSSÉS

*Domaine  
Dillet*  
YVORNE



**ERIC MINOD**  
**PROPRIÉTAIRE-VIGNERON • YVORNE**

Découvrez les vins du Domaine  
Cave ouverte: lundi à vendredi de 16 à 19 heures  
samedi matin de 9 à 13 heures ou sur rendez-vous

Tél. 024 466 53 89 • Portable 079 329 65 78  
Fax 024 466 53 91  
info@yvornedillet.ch • www.yvornedillet.ch



*Votre marchand régional*

*Stéphane SAUTHIER, successeur*

**COMBUSTIBLES**  
Tél. 024 466 25 66  
Fax 024 466 61 64

## Auberge des Messageries

Spécialités : filets de perche et viandes  
(château brillant, filet de bœuf, entrecôte de cheval)  
Fermé le dimanche  
Accès aux chaises roulantes

Krümel Sàrl  
Rue du Midi 19 - 1860 AIGLE  
Tél. +41 (0)24 466 20 60  
messageries@bluewin.ch



# Récits et photos des courses

## COURS TECHNIQUE « ROCHER » - 16 JUIN 2013

C'est dans un véritable petit coin de paradis, du côté de la Barne, au-dessus de Champéry, que nous nous retrouvons pour la 2ème édition de notre tout nouveau cours technique « rocher ».

Cette année, nous avons la chance de pouvoir compter sur les précieux conseils de Grégoire Tanniger, moniteur d'escalade.

Trois chantiers s'offrent aux participants : maniement de corde sur une arête avec Jean-Michel Moreillon, technique d'escalade, animé par Grégoire et transfert de corde, relais et descente en rappel avec moi.

La matinée permet à chacun de passer d'un poste à l'autre et de profiter ainsi d'acquérir les bons gestes et de perfectionner ses connaissances.

Après avoir rempli nos estomacs, nous mettons tant bien que mal les conseils de Grégoire en pratique. La grimpe devient alors très cérébrale, mais non moins élégante !

Que rêver de mieux pour clore une telle journée, dans la douce chaleur de la montagne ? Hé bien une bonne panach', une glace ou un jus bien sûr !

Merci à Jean-Michel et Grégoire pour leur précieux soutien et aux participants pour leur entrain !

Francine





Chers membres de Chaussy,

Je me permets en tant que nouveau rédacteur du site web, de vous lancer un appel. Prenez votre **appareil photo** avec vous lors des courses organisées par votre section et envoyez-les moi à l'adresse [media@cas-chaussy.ch](mailto:media@cas-chaussy.ch) soit si internet n'est pas votre fort à l'adresse suivante sur une clé USB ou un CD :

**Arnaud de Ribaupierre**  
**Route de la Brotse 35**  
**1985 la Forclaz VS**

Concernant les récits que l'on vous demande d'écrire à la suite de vos «aventures», n'ayez crainte, nous n'avons pas besoin de roman de 4 pages relatant vos exploits, mais de quelques lignes, mettant en avant le plaisir d'avoir participé à cette course.

Pensez à la **date de la course, le lieu ou l'objectif de celle-ci, ainsi qu'à un titre** pour votre texte.

Tout ceci me simplifiera grandement la tâche quant à la mise en ligne de vos exploits ainsi que leur rédaction dans l'Echo.

Par avance je vous remercie déjà de prendre en compte ces quelques petites informations.

Arnaud

Pharmacie d'Ollon • 024 499 11 46 • Articles de droguerie

Droguerie d'Aigle • 024 466 19 38

Droguerie de Villars • 024 495 24 38

**MONACHON** Sàrl

*Santé, beauté, bien-être, mais aussi ménage,*

*produits piscines et techniques*

*Chez Monachon, il y a toujours une solution*



## **CRAUSAZ CONSTRUCTION SA**

Rue de la Fontaine 1  
**1860 AIGLE**

Tél. 024 468 68 00



✚ Maîtrises fédérales ✚  
Maison fondée en 1897

[www.crausaz-sa.ch](http://www.crausaz-sa.ch)

*Travaux publics et bâtiments*

## **imprimerie nouvelle leysin**

- impressions numériques pour tirages en couleurs
- créations pré-presses
- imprimés commerciaux en noir ou en quadrichromie

tél. 024 494 12 36

[vurlod@bluewin.ch](mailto:vurlod@bluewin.ch)



### **Nos spécialités**

- Tagliatelles aux morilles et foie gras poêlé
- Risotto aux gambas à la provençale
- Tournedos de bœuf - sauce aux morilles
- Pizza à l'emporter Fr. 13.–

[fatmirbar@msn.com](mailto:fatmirbar@msn.com)

**P.P.**  
1854 LEYSIN



## Quand partenariat rime avec confiance.

Lorsqu'il est question d'argent, on aime  
pouvoir compter sur un partenaire compétent.  
Nous vous conseillons personnellement.  
Prenez rendez-vous pour un entretien.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

Ouvrons la voie

**RAIFFEISEN**